



NACHRICHTENBLATT DER  
**Gemeinde Umkirch**

Ausgabe 28

Freitag, 24. Februar 2017

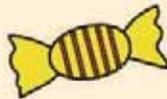
Nummer 08



## Umkircher Fasnet im Bürgersaal

**Schmutzige Dunnschdig**  
**23.02.2017**

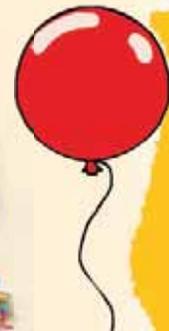
**Hemdglunkerball**



**Fasnet Samschdig,**  
**25.02.2017**

Neu mit der Band Jet Set  
„Es bummst un knallt  
der Märchenwald“

**Karten bei de Gugge, bim Musikverein oder im  
Buntstift - solange der Vorrat reicht!!!**



**Umkircher Narrenclub e.V.**

**Donnerstag 23.02.2017**  
 15:30 Uhr Stürmung Kiz

**15:45 Uhr Hemdglunkerumzug**  
 Stürmung Rathaus  
 Närrisches Treiben auf dem Gutshof  
 Glühwein & Kinderpunsch  
 Heiße Würste

**Freitag 24.02.2017**  
 Kinderfasnet in der Turn- und Festhalle  
 Einlass ab 14:00 Uhr  
 Beginn 15:00 Uhr

**... mit den Gardemädchen**  
 Spiel & Spaß mit Frank  
 Musik mit DJ Felix  
 Erwachsene: 3,00 €  
 Kinder: 2,50 €

**Dienstag 28.02.2017**  
 19:11 Uhr Fasnetbeerdigung auf dem Gutshof




**Steinkauz und  
 Wiedehopf**  
 in unserer Umgebung  
 Gleicher Lebensraum –  
 verschiedene Lebensformen



**Lichtbildvortrag, Umkirch, Bürgersaal**  
**Dienstag, 14. März, 19:30**  
 von und mit Carlo Schmieder

Eintritt frei  
 Spende erbeten für  
 „Ärzte ohne Grenzen“  
 und Flüchtlingshilfe Umkirch

# Herzliche Einladung



## 50 Jahre Ortsverein Umkirch 1967 – 2017

**Samstag, 11. März 2017, von 14.00- 17.00 Uhr  
im Bürgersaal und auf dem Gutshofplatz**

- ▶ Darstellung unserer Aktivitäten
- ▶ Patientenablage beim Massenansturm von Verletzten
- ▶ Rot-Kreuz-Quiz
- ▶ Kinderspiele
- ▶ Eintopf aus der Feldküche
- ▶ Kaffee und Kuchen
- ▶ Diaschau von 1967 bis heute

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Ihr Rotes Kreuz Umkirch**



## Firmenbesichtigung beim Fahrzeugbauer

Ein neues Firmengesicht beherbergt das Gewerbegebiet seit Mitte letzten Jahres. Weil es der Firma Maise an ihrem Standort in der Freiburger Egonstraße zu eng wurde, hat das Spezialunternehmen für Fahrzeug- und Karosseriebau einen Teil seiner Produktion, die LKW-Sparte, im Juli 2016 nach Umkirch verlegt. Auf Einladung von Maise-Geschäftsführer Karl Treß begaben sich jüngst Bürgermeister Walter Laub, der erste Vorsitzende des Gewerbevereins Umkirch, Klaus Leible, sowie Florian Müllerschön, der im Rathaus für den Fachbereich Gebäudemanagement und Tiefbau verantwortlich zeichnet, aber in seiner ehrenamtlichen Funktion als stellvertretender Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr auch ein über das berufliche hinausgehendes Interesse an der Tätigkeit des Unternehmens hat, in die Firmenräume von Maise.



*Florian Müllerschön, Klaus Leible, Herr und Frau Treß (Geschäftsführer), Bürgermeister Laub.*

Vor Ort konnte sich die Delegation dann anschauen, was den Schwerpunkt der Firma ausmacht: Spezialaufbauten nach Maß für PKW und – im Falle des neuen Standortes in Umkirch – LKW. Das knapp 90 Jahre alte Unternehmen baut gewissermaßen maßgeschneiderte Kofferaufbauten für Autos oder Lastwagen, die, auf Kundenwunsch und ganz nach der jeweiligen Art der späteren Nutzung gleich mit entsprechenden Innenausbauten, wie beispielsweise Regal- oder Ladungssicherungssystemen bestückt werden. Solche Spezialauf- und -ausbauten finden beispielweise bei Feuerwehrfahrzeugen oder aber in Handwerksbetrieben Verwendung. Ebenso fertigt Maise LKW-Planen an, bestückt Fahrzeuge für Getränke Transporte oder baut Pritschenwagen beispielsweise für die Nutzung an kommunalen Bauhöfen.

Bürgermeister Walter Laub und Gewerbevereinschef Klaus Leible freuten sich, das neue Unternehmen nun offiziell in Umkirch begrüßen zu dürfen.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Aus der Gemeinderatssitzung vom 20. Februar 2017:

#### 1. Bürgerstiftung Umkirch: Tätigkeitsbericht und Wahl des Stiftungsvorstandes

##### - Beratung und Beschlussfassung:

Im November 2013 wurde die Bürgerstiftung Umkirch ins Leben gerufen. Die Stiftung, die unter dem Dach der Stiftung für die Bürgerschaft der Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau angesiedelt ist, hat sich zur Aufgabe gemacht, Aktionen in ganz unterschiedlichen Bereichen zu unterstützen, die dem Gemeinwohl der Gemeinde Umkirch zu Gute kommen. Was die Bürgerstiftung in den vergangenen drei Jahren Gutes getan hat, berichtete Stiftungsvorstand Professor Uwe Blaurock. Zunächst freute sich Professor Blaurock, dass man inzwischen über ein Stiftungsvermögen von 64 000 Euro und zu verwendende Spendengelder von 8950 Euro verfüge. Fünf größere Projekte hatte die Stiftung mit rund 6230 Euro gefördert, so den Defibrillator in der Gutshofpassage, Kindermusikinstrumente für den Musikverein Umkirch, einen Ruhesessel für die neue Pflegewohngruppe, das Schulprojekt „Hospiz mach Schule“ sowie eine Registrierkasse für die Vereinigungsgemeinschaft. Aktuell läge ein Antrag zur Förderung des Kindersportes vor, berichtete der Stiftungsvorstand. Alle vier Mitglieder des Vorstandes – neben Professor Blaurock Heidi Imkamp-Meier, Gerd Knoll, und Florian Mutter wurden bei den anschließenden turnusgemäßen Wahlen durch den Gemeinderat einstimmig in ihren Ämtern bestätigt.

#### 2. Selbstverwaltete Pflegewohngruppe im Haus am Mühlbach; Mietvertrag und Kalkulation der Miete

##### - Beratung und Beschlussfassung:

Anfang Mai ist es soweit: Die Pflegewohngruppe für demenziell erkrankte Menschen im ehemaligen Vereinshaus wird ihren Betrieb aufnehmen. Was ein Platz in der Gruppe monatlich kosten wird, war Gegenstand der Diskussion im Gemeinderat. Im Vorfeld hatte Gebäudemanager Florian Müllerschön ermittelt, welche Höhe eine kostendeckende Miete haben sollte. An den Investor, von dem die Gemeinde die Räumlichkeiten anmietet, müssten knapp 45 500 Euro gezahlt werden. Hinzu kämen jährliche Betriebskosten von knapp 22300 Euro. Umgerechnet auf Monat und Bewohner ergäbe das 512 Euro. Hinzu kommen die Kosten für Pflege (1400 Euro) und Haushaltung (240 Euro), so dass für einen Gruppenplatz 2152 Euro monatlich anfallen werden. Michael Szymczak von der Sozialstation Nördlicher Breisgau, die die Pflege übernehmen wird, bestätigte, dass man mit diesen Kosten im regionalen Schnitt für stationäre Pflege läge. Die Miete wurde einstimmig beschlossen.

#### 3. Bebauungsplan „Gansacker Neufassung“ 2. Änderung; Änderung des Bebauungsplans der Innenentwicklung im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB; Behandlung der Stellungnahmen aus der Offenlage und Satzungsabschluss

##### - Beratung und Beschlussfassung:

„Eigentlich wenig Stellungnahmen“, so Planer Christian Sammel habe es im Rahmen der Offenlage zur Bebauungsplanänderung für ein Areal hinter der Diskothek „Heuboden“ gegeben. Gegenstand der Planungsänderung ist eine Aufstockung der zulässigen Gebäudehöhe von derzeit elf auf dann 14 Meter. Der Gemeinderat stimmte dem Satzungsbeschluss einhellig zu.

#### 4. Klimaschutzkonzept der Gemeinde Umkirch

##### - Beratung und Beschlussfassung:

Kurz vor dem Abschluss steht das Klimaschutzkonzept der Gemeinde. Den Sachstand berichtete Manuel Gehring vom Energiedienstleister Badenova. Gut besucht gewesen seien die

beiden Energiewerkstätten im Oktober und Dezember 2016. Zunächst habe man Maßnahmen wie Heizungssanierung, Photovoltaik, Energiemanagement für kommunale Liegenschaften und Energie und Klimaschutzprojekte in Kindergärten und Schulen festgehalten, die wiederum letztlich in vier Handlungsfelder - Mobilität, Öffentlichkeitsarbeit, Erneuerbare Energien und Energie Sparen - mit 16 Untergruppen mündeten geordnet wurden. Hieraus wiederum soll ein Klimaschutzleitbild der Gemeinde entstehen, sowie festgehalten werden, wann welche Maßnahmen umgesetzt werden können. Als sofort realisierbar nannte Manuel Gehring das bereits in den Haushalt eingestellte Energiemanagement für kommunale Liegenschaften sowie die ebenfalls schon angestoßene Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED-Technologie. In der Gemeinderatssitzung am 20. März soll das Klimaschutzkonzept präsentiert und verabschiedet werden.

#### 5. GPA-Prüfung der Bauausgaben in den Jahren 2010 bis 2014 - Unterrichtung des Gemeinderats nach § 114 Abs. 4 Satz 2 GemO:

Umfangreich geprüft hatte die Gemeindeprüfungsanstalt (GPA) die Abrechnungen der Bautätigkeit Ortsmitte Umkirch in den Jahren 2010 bis 2014. Der Bericht wurde dem Gemeinderat nun zur Kenntnis gebracht.

#### 6. Annahme von Spenden

##### - Beratung und Beschlussfassung:

Großzügig zeigte sich einmal mehr die Umkircher Bevölkerung in Sachen Spenden für die Aktion Weihnachtswunsch. Rund 12000 Euro waren in Summe gespendet worden. Bürgermeister Walter Laub kündigte an, dass Mareike Schmidt, die im Rathaus unter anderem für das Sozialwesen zuständig ist, dem Ratsgremium detailliert über die Verwendung der Gelder berichten würde, was aus der Mitte des Gemeinderates angeregt worden war.

#### 7. Verschiedenes:

Auch das letzte unvergitterte Fenster des Jugendzentrums wird nun gesichert werden, da jüngst in das Gebäude eingebrochen worden war. Gestohlen wurde nichts, da im JuZe auch nichts zu stehlen ist, wie Bürgermeister Walter Laub berichtete.

### Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Die nächste Abendsprechstunde von Bürgermeister Laub findet

**am Mittwoch, 1. März 2017**

von 16.00 -18.00 Uhr

**im Rathaus, 1. OG, Zimmer 16,  
Anmeldung Zimmer 14,**

statt.

Weitere Gesprächstermine können jederzeit unter Telefon 505-10 vereinbart werden.

### Rathaus am Rosenmontag geschlossen

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald in Freiburg ist mit sämtlichen Dienststellen

**am Rosenmontag, 27. Februar 2017**

geschlossen.

Die Gemeinde Umkirch schließt sich dieser Regelung an.

**Aus diesem Grund sind am Rosenmontag das Rathaus und alle Dienststellen der Gemeindeverwaltung geschlossen. Wir bitten um Beachtung!**

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Gemeinde  
Umkirch

# Jung und Alt gemeinsam

## Veranstaltungen im März 2017

Datum	Veranstalter	Was ?	Wo ?
<b>Dienstag, 07.03.17</b> um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Männerstammtisch	Seniorentreff Hauptstr. 7
<b>Mittwoch, 08.03.17</b> um 15.00 Uhr	AWO Wohnanlage	Kaffeenachmittag mit Klavierbegleitung für Bewohner und Gäste	AWO Seniorenwohnanlage
<b>Mittwoch, 08.03.17</b> um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Klangschalenkonzert - Entdeckung von Klängen zur Entspannung, mit Frau Blumenfeld-Kenk	Seniorentreff Hauptstr. 7
<b>Dienstag, 14.03.17</b> um 15.00 Uhr	AWO Wohnanlage	Gottesdienst mit Pfarrer Hilberer	AWO Seniorenwohnanlage
<b>Donnerstag, 16.03.17</b> um 12.00 Uhr	AWO Wohnanlage	Mittagessen: Grünkohl mit Kassler, Kartoffeln und Pinkel; für Bewohner und Gäste	AWO Seniorenwohnanlage
<b>Mittwoch, 22.03.17</b> um 15.00 Uhr	AWO Wohnanlage	Kaffeenachmittag für Bewohner und Gäste	AWO Seniorenwohnanlage
<b>Mittwoch, 29.03.17</b> um 13.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Halbtagesfahrt in den Schwarzwald, Besichtigung der Elz- talbrennerei Georg Weis in Gutach, Kosten: 18 Euro	Abfahrt: Parkplatz Turn- und Festhalle
<b>Donnerstag, 30.03.17</b> um 09.15 Uhr	AWO Wohnanlage	Frühstück für Bewohner und Gäste	AWO Seniorenwohnanlage
<b>Regelmäßige Veranstaltungen</b>			
<b>Montag</b> um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Gymnastik um den Stuhl	Feuerwehrhaus
<b>Montag</b> um 17.00 Uhr	Sozialverband VdK	Laufftreff Nordic Walking	Parkplatz Turn- und Festhalle
<b>Dienstag</b> um 10.00 Uhr	Rotes Kreuz	Gedächtnistraining	Feuerwehrhaus DRK Raum
<b>Mittwoch</b> um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Gymnastik um den Stuhl	Feuerwehrhaus
<b>Donnerstag</b> um 09.00 Uhr	Rotes Kreuz	Wassergymnastik	Aquafit Hallenbad Umkirch
<b>Donnerstag</b> um 09.50 Uhr	Rotes Kreuz	Wassergymnastik	Aquafit Hallenbad Umkirch
<b>Donnerstag</b> um 16.00 Uhr	Rotes Kreuz	Bewegungstreff im Freien Danach Spaziergang	auf dem Gutshofplatz
<b>Freitag</b> um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Tanz ab 50	Bürgersaal
<b>Freitag</b> um 16.00 Uhr	Sozialverband VdK	Laufftreff Nordic Walking	Parkplatz Turn- und Festhalle



**Gemeinde Umkirch**  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Kindertagesstätte im KiZ Umkirch eine/n

## **Erzieher oder andere pädagogische Fachkraft (m/w)**

**(Beschäftigungsumfang 100%, unbefristet)**

In unseren Erlebnis- und Erfahrungsräumen der Kindertagesstätte werden durchschnittlich 200 Kinder im Alter von 1- 6 Jahren betreut.

### **Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:**

- die Bildung, Betreuung und Erziehung der Kinder nach den pädagogischen Grundsätzen der KiTa; diese umfassen ein situationsorientiertes Arbeiten im teiloffenen Konzept mit Stammgruppen
- die Analyse, Reflexion, Beobachtung und Dokumentation
- Organisation eigenständiger pädagogischer Projekte und Weiterentwicklung des pädagogischen Konzepts
- die Einbindung der Eltern in die pädagogische Arbeit durch Elternabende, Elterngespräche, Feste und Projekte.

### **Wir erwarten:**

- abgeschlossene Berufsausbildung/Studium entsprechend § 7 KiTaG
- Freude an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Fortbildungen
- Erfahrungen im Bereich des Orientierungsplans

### **Wir bieten:**

- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Arbeiten nach Qualitätsstandards
- Gesundheitsvorsorge mit der Möglichkeit am betrieblichen Gesundheitsprogramm mit Hansefit teilzunehmen

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis Freitag, 03.03.2017 an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp-Kappler, KiTa-Leitung, unter 07665/ 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die KiTa finden Sie unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de).



**Gemeinde Umkirch**  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Kindertagesstätte im KiZ Umkirch eine/n

## **Erzieher oder andere pädagogische Fachkraft (m/w)**

**(Beschäftigungsumfang 60%, unbefristet)**

In unseren Erlebnis- und Erfahrungsräumen der Kindertagesstätte werden durchschnittlich 200 Kinder im Alter von 1- 6 Jahren betreut.

### **Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:**

- die Bildung, Betreuung und Erziehung der Kinder nach den pädagogischen Grundsätzen der KiTa; diese umfassen ein situationsorientiertes Arbeiten im teiloffenen Konzept mit Stammgruppen
- die Analyse, Reflexion, Beobachtung und Dokumentation
- Organisation eigenständiger pädagogischer Projekte und Weiterentwicklung des pädagogischen Konzepts
- die Einbindung der Eltern in die pädagogische Arbeit durch Elternabende, Elterngespräche, Feste und Projekte.

### **Wir erwarten:**

- abgeschlossene Berufsausbildung/Studium entsprechend § 7 KiTaG
- Freude an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Fortbildungen
- Erfahrungen im Bereich des Orientierungsplans

### **Wir bieten:**

- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Arbeiten nach Qualitätsstandards
- Gesundheitsvorsorge mit der Möglichkeit am betrieblichen Gesundheitsprogramm mit Hansefit teilzunehmen

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis Freitag, 03.03.2017 an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp-Kappler, KiTa-Leitung, unter 07665/ 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die KiTa finden Sie unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de).



**Gemeinde Umkirch**  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Kindertagesstätte im KiZ Umkirch eine/n

## **Erzieher oder andere pädagogische Fachkraft (m/w)**

**(Beschäftigungsumfang 75%  
in Krankheitsvertretung bis 31.07.2017)**

In unseren Erlebnis- und Erfahrungsräumen der Kindertagesstätte werden durchschnittlich 200 Kinder im Alter von 1- 6 Jahren betreut.

### **Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:**

- die Bildung, Betreuung und Erziehung der Kinder nach den pädagogischen Grundsätzen der KiTa; diese umfassen ein situationsorientiertes Arbeiten im teiloffenen Konzept mit Stammgruppen
- die Analyse, Reflexion, Beobachtung und Dokumentation
- Organisation eigenständiger pädagogischer Projekte und Weiterentwicklung des pädagogischen Konzepts
- die Einbindung der Eltern in die pädagogische Arbeit durch Elternabende, Elterngespräche, Feste und Projekte.

### **Wir erwarten:**

- abgeschlossene Berufsausbildung/Studium entsprechend § 7 KiTaG
- Freude an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Fortbildungen
- Erfahrungen im Bereich des Orientierungsplans

### **Wir bieten:**

- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Arbeiten nach Qualitätsstandards
- Gesundheitsvorsorge mit der Möglichkeit am betrieblichen Gesundheitsprogramm mit Hansefit teilzunehmen

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis Freitag, 03.03.2017 an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp-Kappler, KiTa-Leitung, unter 07665/ 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die KiTa finden Sie unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de).

## **Geschwindigkeitsmessung vom Landkreis Breisgau- Hochschwarzwald**



Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurde vom Landkreis durchgeführt:

<b>Datum:</b>	<b>13.02.2017</b>
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Hauptstraße
Einsatzzeit:	5.11 – 8.31 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1070
Beanstandungen:	10
Höchstgeschwindigkeit:	45

<b>Datum:</b>	<b>13.02.2017</b>
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Waldstraße
Einsatzzeit:	9.11 – 9.46 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	15
Beanstandungen:	-
Höchstgeschwindigkeit:	-

<b>Datum:</b>	<b>13.02.2017</b>
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Mühlematten
Einsatzzeit:	10.08 – 11.15 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	25
Beanstandungen:	-
Höchstgeschwindigkeit:	-

## **KORKEN FÜR KORK**

### **Umkirch sammelt Korken**

Es sind drei Standorte im Gemeindegebiet mit Behältern zum Sammeln von Korken aufgestellt: Neben der Sammelstelle im **Bürgerbüro** (Rathausinformation im EG) können Korken an folgenden Sammelstellen abgegeben werden:

- KiZ (Flur zur Schule) nach den Ferien
- Recyclinghof am Gansacker

Helfen Sie mit, dass immer mehr der jährlich anfallenden 1,2 Milliarden Korken einer sinnvollen Verwendung zugeführt werden. Achten Sie bitte darauf, nur Korken aus reinem Kork, d. h. ohne Metall- oder Plastikteile und vor allem nicht die täuschend echt aussehenden Korken aus Kunststoff in die Sammlung zu geben.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



## Rutsch mit mir den Buckel runter :)

Erst sah es nicht so gut für das Schlittenfahren mit unseren beiden Flüchtlingsfamilien aus. Krankheit, Termin- und Transportprobleme und fehlende Schlitten schienen zunächst schier unüberwindliche Hindernisse zu sein. Doch dann kam der letzte Sonntag: Strahlender Sonnenschein, noch genügend Schnee, das Erlebnis mit der Seilbahn auf den Schauinsland zu schweben, einfach toll. Dann der erste Schnee im Leben unserer Familien. Und schon ging's den Berg mit den Schlitten hinunter. Manche waren am Anfang noch ängstlich. Aber bald hatten alle einen Heidenspaß, auch wenn der manchmal mit einem kleinen Sturz endete. Nach ein paar Stunden ging es, gestärkt mit ein paar Brezeln, zur Schauinslandbahn, mit Bus und Bahn zurück nach Umkirch. Ein gelungener Tag, den wir drei Begleiter des Helferkreises (Malika, Gerda und Peter) gestalten durften.



*Gemeinsames Schlittenfahren auf dem Schauinsland*

## Veranstaltungskalender März 2017

11.03.2017	Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch	50 Jahr Feier	Bürgersaal
14.03.2017	Carlo Schmieder	Vortrag	Bürgersaal
17.03.2017	Angelsportverein Umkirch e.V.	Jahreshauptversammlung	Seniorentreff
17.03.2017	VfR Umkirch 1923 e.V.	Jahreshauptversammlung	Vereinsgaststätte
17.03.2017	Schräg un Lutt Guggemusik Umkirch e.V.	Jahreshauptversammlung	Proberaum
17.03.2017	Igel	Jahreshauptversammlung	Bürgersaal
17.03.2017	Reit- und Fahrverein Umkirch-March e.V.	Jahreshauptversammlung	allg. Veranstaltungsraum im Vereinsheim
18.03.2017	Chorgemeinschaft Umkirch e.V.	Jahreshauptversammlung	Pfarrzentrum
22.03.2017	Mühlenverein Umkirch e.V.	Jahreshauptversammlung	Bürgersaal
24.03.2017	Schwimmverein Neptun Umkirch e.V.	Jahreshauptversammlung	Badgaststätte
24.03.2017	Akkordeon Spielring Umkirch-Gottenheim e.V.	Jahreshauptversammlung	Proberaum Gottenheim
31.03.2017	Kleintierzuchtverein Umkirch e.V.	Jahreshauptversammlung	Zuchtanlage
31.03.2017	Judo-Sport-Centrum Umkirch e.V.	Jahreshauptversammlung	Vereinsraum



## „Soziale Dienste“ jetzt größtenteils in der Berliner Allee 3 in Freiburg

### Abteilungen des Fachbereichs des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald umgezogen

Teile des Fachbereichs Soziale Dienste des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald sind jetzt in Freiburg von der Stadtstraße 2 in die Berliner Allee 3 umgezogen. In den dortigen Büroräumen findet sich jetzt im ersten Obergeschoss der Pflege- und Adoptivkinderdienst. Der Allgemeine Soziale Dienst mit den Teams Kaiserstuhl, Dreisamtal, Umland Süd und der Betreuung unbegleiteter minderjähriger Ausländer ist ins zweite Obergeschoss eingezogen und der Besondere Soziale Dienst ins dritte Obergeschoss.

Die Jugendgerichtshilfe, die Schuldnerberatung und die Betreuungsbehörde verbleiben vorerst in der Stadtstraße 2 in Freiburg. Ebenso bleibt der Allgemeine Soziale Dienst in den Außenstellen Müllheim und Titisee-Neustadt an seinen bisherigen Standorten.

Mit öffentlichem Nahverkehr ist der neue Standort der Sozialen Dienste in der Berliner Allee 3 in Freiburg per Bus mit den Linien 10 und 36 zur Haltestelle Idingerstraße und mit der Straßenbahn mit den Linien 1, 3 und 5 zur Haltestelle Bissierstraße und mit der Linie 4 zur Haltestelle Berliner Allee zu erreichen.

Mit dem Pkw und Fahrrad über die Lehenerstraße und Idingerstraße. Es stehen nur in sehr beschränktem Maß Parkplätze in unmittelbarer Nähe zum Bürogebäude zur Verfügung. In der Tiefgarage der Westarkaden kann mit Parkscheibe zwei Stunden kostenfrei geparkt werden.

## Aktuelle Liste der Badegewässer im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

### Wasserqualität aufgelisteter Seen wird regelmäßig überprüft

Der nächste Sommer wirft bereits jetzt schon seine Vorboten voraus, zumindest im Hinblick auf die Badegewässerverordnung. Laut dieser werden Seen, die von den Menschen im Sommer zum Baden genutzt werden, regelmäßig auf ihre Wasserqualität untersucht. Dementsprechend sind 2017 im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald folgende Stellen als Badegewässer eingestuft: Der Friessee in Hartheim, der Klosterweiher in St. Märgen, der Baggersee in Burkheim, der zur Gemeinde Lenzkirch gehörende Windgfällweiher zwischen Raitenbuch und Altglashütten, der Klosterweiher in Friedenweiler, das Naturfreibad in Sulzburg, Strandbad und Sandbank am Titisee und das Strandbad und der Bootssteig am Schluchsee.

Die Qualität dieser Badegewässer ergab in den letzten Jahren keine Beanstandungen, so dass alle zum Baden gut geeignet sind. Geprüft wird die Wasserqualität durch regelmäßige Proben, die in einem Abstand von weniger als einem Monat genommen werden. Gemäß der Badegewässerverordnung hat die Bevölkerung die Möglichkeit, Vorschläge, Bemerkungen und Beschwerden hinsichtlich dieser Badegewässerliste vorzubringen. Diese sind bis Ende Februar entweder an das zuständige Bürgermeisteramt oder das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Gesundheitsschutz, Sautierstr. 28 in 79104 Freiburg zu richten. Ansprechpartner ist Herr Unmüßig, telefonisch erreichbar unter der Nummer 0761 2187-3200. Eine digitale Badegewässerkarte findet sich im Internet auf der Homepage der Landesanstalt Umwelt, Messungen und Naturschutz Baden-Württemberg.

## JUBILARE der Gemeinde

03.03.2017	Ursula Elisabeth Willot	70 Jahre
05.03.2017	Dragica Arbutina	85 Jahre
12.03.2017	Edeltraud Anna Maria Penschok	80 Jahre
13.03.2017	Horst Gerhard Buchali	70 Jahre
13.03.2017	Johann Sonnenfeld	85 Jahre
17.03.2017	Ingrid Wagner	70 Jahre
20.03.2017	Esmay Yilmaz	80 Jahre
21.03.2017	Ulrich Rudolf Greschkowitz	75 Jahre
26.03.2017	Waltraud Maria Stegh	75 Jahre

## ABFALLBESEITIGUNG

Dienstag	28.02.2017	Restmüll
Mittwoch	01.03.2017	Gelber Sack
Donnerstag	02.03.2017	Biotonne

## SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht.

Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre  
Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Gemeinde  
Bücherei  
Umkirch

## Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20  
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de

Dienstag:	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	10.00 – 12.30 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag:	10.00 – 13.30 Uhr
<b>Samstag:</b>	<b>10.00 – 12.00 Uhr</b> <b>immer am 1. Samstag im Monat</b>
<b>In den Schulferien:</b>	
Dienstag	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	15.00 – 19.00 Uhr

## ZITAT DER WOCHE

Das Dasein ist köstlich,  
man muss nur den Mut haben,  
sein eigenes Leben zu führen.

Peter Rosegger



### Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch  
Ansprechpartner: Elena Meister  
E-Mail: jugend-umkirch@web.de  
Facebook: Juze Umkirch  
Tel. 07665 972431; Handy 0151/58868287

#### Liebe Umkircherinnen und Umkircher,



wir nehmen zusammen mit den Kindern und Jugendlichen, die regelmäßig unser Juze besuchen, eine große Renovierung in Angriff – ein Ergebnis aus dem Jugendhearing im Dezember – wir berichteten. In diesem Zusammenhang benötigen wir auch neue Möbel. Wenn Sie im Besitz eines alten Ledersofas und/

oder massiven Couchtisches in gutem Zustand sind und dafür keine Verwendung mehr haben, freuen wir uns auf Ihre Spende. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 972 431 oder per Handy 0151/ 58868287 (gerne auch Fotos via Whatsapp).

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Elena Meister  
Kinder- und Jugendreferentin der Gemeinde Umkirch



### Volkshochschule Umkirch

79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1  
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539  
E-Mail: vhs@umkirch.de

300.500

#### Zen – Meditation

Uwe Rinkel

Dieser Workshop bringt uns die „Geheimnisse“ des Zen ein wenig näher. Zen-Meditation kann zu mehr Gelassenheit, Lebensfreude und innerem Frieden führen. Durch das zur Ruhe kommen der Gedanken können wir Achtsamkeit gegenüber uns selbst, den Anderen gegenüber und für unsere gesamte Umwelt entwickeln. Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung, Sitzkissen (wenn vorhanden), Decke, Getränk.

Sa, 18.03.2017, 14.00 - 17.00 Uhr, € 25,-  
Kultur- und Vereinsheim, 2. OG Raum 33,  
maximale Teilnehmer: 10

422.040

#### Spanisch IX (A 2)

Laura Chávez Díaz

Lektüre authentischer Texte, Konversation, Wiederholung der Grammatik und den alltäglichen Wortschatz. Ergänzend gibt es Übungen zum Ausbau des Vokabulars und zur Konversation. Neue Teilnehmer/-innen oder Quereinsteiger/-innen sind herzlich willkommen!

Lehrbuch: Caminos neu A 2

Di, ab 07.03.2017, 18.30 - 20.00 Uhr, 15 Termine, € 78,-  
KiZ Grundschule, 1. OG, Raum 205, maximale Teilnehmer: 15

422.050

#### Spanisch I (A1) Anfängerkurs

Laura Chávez Díaz

Unter Anleitung unserer beliebten und erfahrenen Spanischlehrerin lernen Sie nach erprobten Lernmethoden die Grundlagen vor allem des Sprechens der spanischen Sprache.

Neue Teilnehmer/-innen oder Quereinsteiger/-innen sind herzlich willkommen!

Lehrbuch: Con Gusto A1, ab Unidad 1

Mo, ab 06.03.2017, 18.30 - 20.00 Uhr, 15 Termine, € 78,-  
KiZ Grundschule, 1. OG, Raum 205, maximale Teilnehmer: 15

300.600

#### Autogenes Training nach Schultz I

Erich Werner, Dr. phil.

Das Autogene Training nach J.H. Schultz ist eine Art Selbsthypnose, bei der sich das Entspannungsgefühl autogen, d.h. durch Selbstinstruktion herbeiführen lässt.

Wir üben im Liegen. Bitte bequeme Kleidung, Socken und eine Gymnastikmatte mitbringen.

Mi, ab 29.03.2017, 17.30 - 18.45 Uhr, 8 Termine, € 48,-  
Kultur- und Vereinsheim, 2. OG Raum 33,  
maximale Teilnehmer: 10

301.050

#### Yoga nur für Männer

Sandra Stiegeler Bolanz, Yogalehrerin

e lernen die Grundprinzipien des Hatha-Yoga kennen und anwenden. Entspannungs-, Dehnungs- und Konzentrationsübungen führen Sie zu mehr Gelassenheit, um Kraft und Ruhe für sich im Alltag und Beruf zu finden.

Bitte bringen Sie eine Matte, ein Sitzkissen, eine Decke und lockere Kleidung mit.

Mi, ab 29.03.2017, 19.30 - 21.00 Uhr, 12 Termine, € 104,-  
Kultur- und Vereinsheim, 2. OG Raum 33,  
maximale Teilnehmer: 12

120.000

#### Homöopathie für Tiere

Irene Keil, Tierheilpraktikerin

Immer mehr Menschen möchten ihre Tiere homöopathisch behandeln lassen.

Di, 14.03.2017, 19.00 - 21.00 Uhr, € 10,-  
Kultur- und Vereinsheim, 1. OG Raum 26,  
maximale Teilnehmer: 12

130.000

#### VHESpresso - Coaching - was ist Coaching und was bewirkt es!

Michael Thorhauer, Personal Coach

Erfahren Sie was Coaching bedeutet und wie es abläuft. Begleitung des Klienten durch den Coach. Mit Impulsen zum Ziel bei verschiedenen Problemen ob beruflich oder privat. Für Einzelpersonen oder Paare.

Di, 07.03.2017, 18.00 - 21.00 Uhr, € 95,-  
KiZ Grundschule, EG, Mehrzweckraum (MZR),  
maximale Teilnehmer: 3

### 204.200

#### Zeichentechnik - Gegenständliches Zeichnen

Maria Cristina Tangorra

Für Teilnehmer/-innen ohne bzw. mit geringen Vorkenntnissen oder Interessierte, die früher erworbene zeichnerische Fertigkeiten wieder auffrischen wollen.

Do, ab 09.03.2017, 18.30 - 20.45 Uhr, 4 Termine, € 84,-  
Kultur- und Vereinsheim, 1. OG Raum 24,  
maximale Teilnehmer: 20



**Umkircher  
Wochenmarkt**

samstags  
von 7:30 - 12:30 Uhr  
auf dem Gutshof

#### Ferieninfos aus der der Grundschule

Ab dieser Woche beginnt die närrische Zeit. Die gilt auch für die Grundschule. Die Fastnachtsferien beginnen am Freitag, 24. Februar und enden am Sonntag, 05. März 2017. Die Osterferien sind von Montag, 10. April bis zum Sonntag, 22. April 2017.

Das Kollegium und die Mitarbeiter wünschen tolle Ferientage.



## Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch

Tel.: 07665 / 97 21 03  
Internet: [www.ekiu.de](http://www.ekiu.de)  
e-Mail: [info@ekiu.de](mailto:info@ekiu.de)

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

**Pfarrer Eberhard Deusch** ist telefonisch unter 07665-972103 zu erreichen oder per Mail: [eberhard.deusch@ekiba.de](mailto:eberhard.deusch@ekiba.de)

#### Frau Nickel, Gemeindediakonin:

Frau Nickel ist per Mail zu erreichen unter:  
[AnnikaEva.Nickel@kbz.ekiba.de](mailto:AnnikaEva.Nickel@kbz.ekiba.de)

**In den Fasnachtsferien finden keine Gruppen und Kreise statt. Frau Nickel wird am Dienstag, den 28.02.17 nicht im Büro sein!**

#### Sonntag, 26.02.2017 - Estomihi

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
Pfarrer Eberhard Deusch

#### Freitag, 03.03.2017

19.00 Uhr Ökumenischer Weltgebetsstag,  
Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

#### Ökumenischer Weltgebetsstag 03. März

**Frauen von den Philippinen laden ein**  
„Was ist denn fair?“

**Globale Gerechtigkeit steht im Zentrum des Weltgebetsstags von Frauen der Philippinen**



„Was ist denn fair?“ Diese Frage beschäftigt uns, wenn wir uns im Alltag ungerecht behandelt fühlen. Sie treibt uns erst recht um, wenn wir lesen, wie ungleich der Wohlstand auf unserer Erde verteilt ist. In den Philippinen ist die Frage der Gerechtigkeit häufig Überlebensfrage. Mit ihr laden uns philippinische Christinnen zum **Weltgebetsstag** ein. Ihre Gebete, Lieder und Geschichten wandern um den Globus, wenn ökumenische Frauengruppen **am 3. März 2017** Gottesdienste, Info- und Kulturveranstaltungen vorbereiten. Ins Zentrum ihrer Liturgie haben die Christinnen aus dem bevölkerungsreichsten christlichen Land Asiens das Gleichnis der Arbeiter im Weinberg (Mt 20, 1-16) gestellt. Den ungerechten nationalen und globalen Strukturen setzen sie die Gerechtigkeit Gottes entgegen.

In Umkirch feiern wir diesen Gottesdienst wie üblich in Ökumenischer Verbundenheit am **Freitag, 3. März, um 19 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum** mit anschließendem Zusammensein.

#### Sonntag, 05.03.2017 - Invokavit

10.00 Uhr „First Sunday“ - Gottesdienst  
Pfarrer Eberhard Deusch  
10.00 Uhr KinderGottesdienst

#### Wochenspruch:

Seht, wir gehen hinauf nach Jerusalem, und es wird alles vollendet werden, was geschrieben ist durch die Propheten von dem Menschensohn.  
Lukas 18,31

**Herzliche Grüße von Pfarrer Eberhard Deusch und vom Kirchengemeinderat.  
Home**





## Seelsorgeeinheit March-Gottenheim

Engelgasse 25  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 07665/ 1728  
Fax 07665/ 400528  
E-Mail [info@kath-kirche-march.de](mailto:info@kath-kirche-march.de)

### **Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch**

Tel. 07665 94768-30 – Fax 07665 94768-39 –  
E-Mail: [pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de](mailto:pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de)  
Homepage: [www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de)

### **Bürozeiten:**

Montag 14-17 Uhr

### **Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit March-Gottenheim:**

Vorabendmesse zum 8. Sonntag im Jahreskreis:

#### **Samstag, 25.02.2017**

18:30 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Eucharistiefeier (St)  
18:30 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Eucharistiefeier (KI)

#### **Sonntag, 26.02.2017 – 8. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

09:00 Uhr **Eichstetten, St. Jakobus:** Eucharistiefeier (KI)  
anschließend Verkauf von Eine-Welt-Waren  
09:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier mit  
Fastnachtspredigt (Ha), mitgestaltet vom Chörle  
10:30 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (St)  
10:30 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (Hi)  
Wir beten für die verstorbenen Eltern und Geschwister der  
Familie Kuner  
14:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz

#### **Montag, 27.02.2017**

19:00 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Eucharistiefeier (KI)

#### **Dienstag, 28.02.2017**

18:00 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Rosenkranz  
18:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz für den Frieden  
in der Welt und die Anliegen unserer Seelsorgeeinheit  
18:30 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Eucharistiefeier (St)  
19:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier (KI)

#### **Mittwoch, 01.03.2017 - ASCHERMITTWOCH**

06:45 Uhr **Bötzingen, Haus Inigo:** Andacht - Gebet in Stille  
08:30 Uhr **Gottenheim, Gemeindehaus:** Rosenkranz  
09:00 Uhr **Gottenheim, Gemeindehaus:** Eucharistiefeier mit  
Austeilung des Aschekreuzes (St)  
16:30 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Schülertagesdienst -  
Aschermittwoch für Kinder (KI)  
19:00 Uhr **Eichstetten, St. Jakobus:** Eucharistiefeier mit  
Austeilung des Aschenkreuzes (KI)  
19:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier mit  
Austeilung des Aschenkreuzes (St)  
19:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier mit  
Austeilung des Aschenkreuzes (Ha)  
19:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier mit  
Austeilung des Aschenkreuzes (Hi)

#### **Donnerstag, 02.03.2017**

16:00 Uhr **Hugstetten, Pflageheim:** Ökumenischer  
Gottesdienst (Thiel)  
18:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz mit Gebet  
um die geistlichen Berufe

19:00 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Eucharistiefeier (Ru)  
20:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier  
„Spirituelle Tankstelle“ (St) anschließend Anbetung und  
Nachtgebet (bis ca. 21.15 Uhr)

#### **Freitag, 03.03.2017**

09:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (Hi)  
19:00 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier (KI)  
18:30 Uhr **Holzhausen, Gemeindehaus:** Landesinfo zum  
Weltgebetstag  
19:00 Uhr **Holzhausen, Gemeindehaus:** Ökumenischer  
Gottesdienst, anschließend gemütlicher Ausklang mit  
landestypischem Essen  
19:00 Uhr **Bötzingen:** Landesinfo zum Weltgebetstag  
(Ev. Gemeindehaus), mit landestypischen Speisen  
im ev. Gemeindehaus  
20:00 Uhr **Bötzingen:** Ökumenischer Gottesdienst zum  
Weltgebetstag in der ev. Kirche  
19:00 Uhr **Eichstetten, St. Jakobus:** Landesinfo zum  
Weltgebetstag mit Speisen von den Philippinen  
20:00 Uhr **Eichstetten, St. Jakobus:** Ökumenischer  
Gottesdienst zum Weltgebetstag in der kath. Kirche  
19:00 Uhr **Umkirch:** Ökumenischer Gottesdienst zum  
Weltgebetstag (ev. Kirche), anschl. gemütliches Beisammensein  
in ev. Gemeindezentrum

#### **Samstag, 04.03.2017**

14:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Taufe von Lisa Afia  
Christmann und Nora Charlotte Christmann (St)  
Vorabendmesse zum 1. Fastensonntag:  
18:30 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Eucharistiefeier anschließend  
Verkauf von Eine-Welt-Waren (St)  
18:30 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier (KI)

#### **Sonntag, 05.03.2017 – 1. FASTENSONNTAG**

09:00 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Eucharistiefeier (St)  
09:00 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Eucharistiefeier (Hi)  
10:30 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier (St) an-  
schließend Verkauf von Eine-Welt-Waren  
10:30 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (KI)  
11:00 Uhr **Neuershausen, BHS:** Kinderkirche  
14:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Taufe von Jannik  
Florath (Kö)  
14:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Taufe von Marie Anna  
Birnele (St)  
18:30 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier mit  
Vorstellung der Erstkommunionkinder (KI)  
19:00 Uhr **Buchheim, Evang. Gemeindezentrum:** Taizégebet  
(Einsingen der Lieder um 18:45 Uhr)

### **Den Eucharistiefeiern, Taufen und Trauungen der Seelsorgeeinheit stehen vor:**

Kooperator Dr. Tobias Hack (Ha), Pfarrer Karlheinz Kläger (KI),  
Kaplan Thomas Stahlberger (St), Subdiakon Kurt Hilberer (Hi),  
Pfarrer i.R. Paul Rudigier (Ru), Diakon Reinhard Burs (Bu), Diakon  
Bernhard König (Kö)

### **Spitzen-, Kinder- und Jugendchor Umkirch**

**Lust auf Singen??? Wir sind eine starke Truppe mit Spaß am  
Singen und freuen uns immer auf Neueinsteiger, auch aus  
anderen Gemeinden unserer Seelsorgeeinheit!!!** Im Spatzenchor  
singen ältere Kindergartenkinder und Erstklässler, der  
Kinderchor ist vornehmlich für die Zweit- bis Viertklässler und  
spätestens ab der 5. Klasse singt man im Jugendchor. Als kleine  
Besonderheit proben Kinder- und Jugendchor immer 15 min  
gemeinsam und gestalten regelmäßig auch zusammen Gottesdienste!

Bis zum Abschluss der Renovierungsarbeiten im Gemeindesaal  
treffen wir uns zu den Proben in der Kirche und freuen uns über  
die tolle Akustik! Bei Fragen steht unser Organist und Chorleiter  
Berthold Braitsch unter 07665/9424690 oder [b.braitsch@web.de](mailto:b.braitsch@web.de)  
gerne zur Verfügung.

**Die Probe:****Donnerstag, 03.03.: keine Probe**

Berthold Braitsch, Chorleiter

**Kirchenchor St. Marien Umkirch****Herzliche Einladung zum Mitsingen am****- 14. April 2017 um 15:00 Uhr im Gottesdienst an Karfreitag****- 16. April 2017 um 10:30 Uhr im Ostergottesdienst**

Für unseren Chor suchen wir neue Sängerinnen und Sänger. Auch als Projektsängerin und -Sänger sind Sie uns herzlich willkommen, insbesondere auch im Bass und Tenor. Uns verbindet die Freude am Singen und der Wunsch, die Gottesdienste musikalisch mitzugestalten. Neben traditionellen kirchlichen Werken, singen wir gerne auch moderne Kirchenlieder, wobei die Geselligkeit nicht zu kurz kommt. Kommen Sie zu einer Probe und schauen Sie sich unsere Chorarbeit unverbindlich an!

- **Proben: donnerstags**
- **Uhrzeit: 20:00 – 21:30 Uhr**
- **Ort: z. Zt. Musikraum des MVU, Erdgeschoss/Altes Rathaus**

Für die Gottesdienste am Karfreitag werden u.a. Taizé-Lieder einstudiert und für Ostern die „Kleine Orgelsolomesse, Sancti Joannis de Deo“ von Joseph Haydn.

**Probentermine wie folgt:**

Donnerstag, den 02.03., 09.03., 16.03., 23.03., 30.03., 06.04.2017 (evtl. Fr. 07.04.2017) und die Generalprobe am 13.04.2017

Der Vorstand

**WELTGEBETSTAG 2017**

Was machen Sie am ersten Freitag im März?

Jedes Jahr, immer am ersten Freitag im März, wird der Weltgebetstag in rund 170 Ländern der Erde gefeiert. Er wird von Frauen verschiedener christlicher Konfessionen eines Landes vorbereitet.

tet. In diesem Jahr laden philippinische Christinnen ein uns mit der Frage zu beschäftigen: „**Was ist denn fair?**“

Diese Frage beschäftigt uns, wenn wir uns im Alltag ungerecht behandelt fühlen. Sie treibt uns erst recht um, wenn wir lesen, wie ungleich der Wohlstand auf unserer Erde verteilt ist. Auf den **Philippinen** ist die Frage der Gerechtigkeit häufig die Überlebensfrage.

In unserer Seelsorgeeinheit treffen sich am **Freitag, 03.03.2017**, Gemeindeglieder aller Konfessionen zum Gebet, zu Informationen über die Philippinen und zum Verkosten der philippinischen Küche.

**Bötzingen:**

19:00 Uhr Landesinfo (ev.Gemeindehaus – Hauptstr. 44)

20:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst (ev.Kirche)A

**Eichstetten:**

19:00 Uhr Landesinfo (kath.Pfarrsaal – Mühlmatte 1) mit Speisen von den Philippinen

20:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst (kath.Kirche)

**Holzhausen:**

18:30 Uhr Landesinfo (kath.Gemeindehaus – Im Grün 11)

19:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst (kath.Gemeindehaus), anschl. gemütlicher Ausklang mit landestypischem Essen

**Umkirch:**

19:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst (ev. Kirche), anschl. gemütliches Beisammensein (ev. Gemeindezentrum – Birkenweg 14)

Die Kollekte kommt Projekten für Frauen und Mädchen auf den Philippinen und in anderen Ländern zugute.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und Mitfeiern!

Die Vorbereitungsteams

**KINDERKIRCHE**

Herzliche Einladung an alle Familien mit kleinen Kindern zu unseren nächsten beiden Kinderkirche-Gottesdiensten:

**Sonntag, 05.03.2017 um 11 Uhr (Winterzeit) in Neuershausen**  
(Bernhardussaal, Höllgasse)

**Thema Fastenzeit:** Gemeinsam wollen wir in die Fastenzeit einsteigen. „Fastenzeit“ – was ist das überhaupt? Dazu gibt es eine musikalische Überraschung.

**Sonntag, 02.04.2017 um 10 Uhr (Sommerzeit) in Umkirch** (Kath. Kirche Mariä Himmelfahrt)

Das Kinderkirchen-Team freut sich auf viele kleine und große Gottesdienstbesucher.

Annette Woschek-Ham, Gemeindefereferentin

**ÖKUMENISCHES TAIZÈ-ABENDGEBET**

Herzliche Einladung zu Gebet – Stille – Gesang – Meditation

**Sonntag, 05.03.2017, Ev.Gemeindezentrum Buchheim**

Beginn 19:00 Uhr – Einsingen der Lieder um 18:45 Uhr

Für das Taizè-Team: Martin Ehrler

**MÄNNERWALLFAHRT AM JOSEFSTAG**

Herzliche Einladung an alle Männer unserer Seelsorgeeinheit zur traditionellen Josefs-Wallfahrt der Männer am **Sonntag, 19.03.2017** in die Vituskapelle Wasenweiler. Gegen 16:30 Uhr werden wir mit der Andacht beginnen.

Die Anfahrt kann individuell bequem mit der Breisgau S-Bahn durchgeführt werden. Zur Kapelle beträgt der Fußweg vom Bahnhof Wasenweiler etwa 2 Km.

Die S-Bahn fährt um 15:46 ab Hugstetten, ab Gottenheim um 15:53 Uhr.

Wie es sich für eine ordentliche Wallfahrt gehört, stärken wir uns danach in einer Gaststätte. Der genaue Ort wird noch rechtzeitig bekannt gegeben.

Wir laden alle Männer der neuen Seelsorgeeinheit ein, an der Wallfahrt teilzunehmen.

Damit wir besser planen und auch Tische reservieren können, bitten wir bis zum 10. März um Anmeldung im Pfarrbüro Hugstetten, Tel.: 07665 /1728 oder E-Mail [info@kath-MarGot.de](mailto:info@kath-MarGot.de).

Es freut sich auf eine rege Teilnahme

Diakon Reinhard Burs

**Sprechzeiten:****Kath. Pfarrbüro -****Öffnungszeiten:** Montag 14-17 Uhr

Telefon 07665/9476830 - Telefax 07665/94768-39

E-Mail [pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de](mailto:pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de)**Pfarrer und Leiter der SE Karlheinz Kläger im Pfarrbüro****March-Hugstetten, Engelgasse 25****Ansprechperson für Holzhausen und Umkirch**

nach Vereinbarung

Telefon 07665/1728 – Telefax 07665 400528 –

E-Mail: [pfarrer.klaeger@kath-MarGot.de](mailto:pfarrer.klaeger@kath-MarGot.de)**Koordinator Dr. Tobias Hack**Telefon 07665/9479381 – E-Mail: [tobias.hack@kath-MarGot.de](mailto:tobias.hack@kath-MarGot.de)**Kaplan Thomas Stahlberger im Pfarrbüro Gottenheim,****Kirchstraße 10****Ansprechperson für Gottenheim und Neuershausen**

nach Vereinbarung

Telefon 07665/94768-11 – Telefax 07665 94768-25 –

E-Mail: [kath-MarGot.de\\_kaplan.stahlberger@kath-MarGot.de](mailto:kath-MarGot.de_kaplan.stahlberger@kath-MarGot.de)**Gemeindefereferent Hans Baulig im Pfarrbüro Hugstetten,****Engelgasse 25****Ansprechperson für Bötzingen und Eichstetten**

Nach Vereinbarung

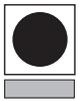
Telefon 07665/938278 - E-Mail: [hans.baulig@kath-MarGot.de](mailto:hans.baulig@kath-MarGot.de)**Gemeindefereferentin Annette Woschek-Ham im Pfarrbüro****Hugstetten, Engelgasse 25****Ansprechperson für Buchheim und Hugstetten**

Nach Vereinbarung

Telefon 07665/934731 -

E-Mail: [annette.woschek-ham@kath-MarGot.de](mailto:annette.woschek-ham@kath-MarGot.de)**Diakon Reinhard Burs**Telefon 07665/3788 – E-Mail: [reinhard,burs@kath-MarGot.de](mailto:reinhard,burs@kath-MarGot.de)**Diakon Bernhard König**

Telefon 07665/3746



**Ökumenischer Seniorenkreis**  
Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921  
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

## Herzliche Einladung zur Fastnachtsfeier

Am **Rosenmontag** ist im Seniorentreff unsere diesjährige

### Fastnachtsfeier der Senioren

Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich eingeladen, ein paar fröhliche Stunden zusammen zu erleben.

Termin: Montag, **27. Febr. 2017 ab 15.00 Uhr**

Ort: Seniorentreff, Hauptstr. 7

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

*Bernhard Kenk* mit dem Team vom Seniorentreff



## AUS DEN VEREINEN



## Musikverein Umkirch

### Vorstandsteam des Musikvereins

In der Generalversammlung am vergangenen Freitag gab es keine personellen Veränderungen in der Vorstandschaft. Bei den zur Wahl stehenden Posten, wurden die bisherigen Vertreter in ihrem Amt bestätigt. Somit wird der Musikverein Umkirch von folgender Vorstandschaft geleitet:

- |                  |  |
|------------------|--|
| 1. Vorstand:     | Gerald Staffa  |
| 2. Vorstand:     | Jakob Kandzia  |
| Kassierer:       | Simon Krummer  |
| Schriftführerin: | Katharina Heim   |
| Beisitzer:       | Sascha Armbruster, Felix Hank, Bernhard Heim, Simone Jordan, Peter Kappeler, Martin Muffler, Robert Vonderstraß, Martin Zeller |
| Kassenprüfer:    | Bernd Klott, Eberhard Schneider  |

Ihr MVU



## Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch



Jeden Donnerstag um **16.00 Uhr** auf dem Gutshofplatz.  
Anschließend können Sie mit unseren Übungsleiter/innen einen zügigen Spaziergang durchführen.

### Gedächtnistraining neue Teilnehmer willkommen

Schlüssel verlegt, Namen vergessen, was wollte ich im Keller holen?

**immer dienstags von 10.00 Uhr - 11.15 Uhr**

Rot-Kreuz-Raum, Gutshof

**Kosten pro Kurseinheit: € 5,00**

Anmeldung bei: Angelica Brecht Tel. 0176 / 721 852 27

E-Mail: angelica.brecht@freenet.de

**Ihr Rotes Kreuz Umkirch**

**1. Vorsitzende, Roswitha Heitzler**



## Judozentrum Umkirch

**Judo für Kinder 5 - 7 Jahre:**

**Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr**

Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Kinder 8 - 11 Jahre:**

**Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr**

Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahre:**

**Montag und Freitag 18.00 - 19.30 Uhr**

Trainerin: Caroline Lacord

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 15 Jahre):**

**Montag und Freitag von 20.00 - 21.30 Uhr**

Trainer: Dietmar Meiser und Georg Aichele

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

*Cheftrainer:*

Fredy Herz, Telefon 07665-6374,

E-Mail: fredyherz@bairbi.de

*1. Vorsitzende:*

Caroline Lacord, Tel.: 07665-9689425, E-Mail: clacord@web.de

*2. Vorsitzende:*

Corinna Arndt-Schneider, Tel.: 07665-9327367,

E-Mail: c.arndt63@web.de

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage:

**www.jsc-umkirch.de** und auf **Facebook**



### Selbstverteidigungskurs für Frauen in Umkirch

Am 14. und 21. Januar 2017 führte das Karate Centrum Freiburg den ersten Selbstverteidigungskurs für Frauen in seinen neuen Räumlichkeiten in Umkirch durch. An den beiden Samstagen stellten sich 12 Frauen im Alter von Mitte Zwanzig bis 72 Jahren der Herausforderung und zeigten den männlichen Trainern des Karate Centrum, dass mit ihnen „nicht gut Kirschen essen“ ist. Nach erst zögerlichen Tritten und Schlägen gewannen die Teilnehmerinnen mehr und mehr Vertrauen in ihre Fähigkeiten zur Selbstverteidigung. Doch nicht nur körperliche Mittel sondern auch verbale und non-verbale Mittel der Selbstbehauptung und Verteidigung wurden vermittelt. Den Abschluss des Kurses beinhaltete die Abwehr eines männlichen Gegners in einer realen Bedrohungssituation. Alle Frauen meisterten diese Aufgabe am Ende des Kurses mit einem selbstbewussten und schlagkräftigen Auftritt und verließen den Kurs mit dem Gefühl, in solchen Situationen nun besser gewappnet zu sein.

**Der nächste Selbstverteidigungskurs für Frauen (ab 14 Jahren) findet am Freitag, den 10. März (19:00 – 22:00 Uhr) und Samstag, den 11. März (10:00 – 16:00 Uhr) statt. Die Kosten liegen bei 90.- Euro.**

Interessentinnen können sich gerne an folgende Email-Adresse wenden: SV\_KCFreiburg@gmx.de Weitere Informationen hierzu finden Sie unter [www.karate-centrum-freiburg.de](http://www.karate-centrum-freiburg.de).





## Verein der Gartenfreunde Umkirch e.V.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2017

Liebe Mitglieder und Freunde des Vereins,  
am Montag, den 10. April 2016 findet um 19:30 Uhr  
im VfR-Clubheim, Mundenhoferweg  
unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden
2. Tätigkeitsbericht für das Jahr 2016
3. Kassenbericht der Kassiererin
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Gesamtvorstandes
6. Neuwahl des Vorstandes und der Kassenprüfer
7. Veranstaltungen 2017 und Kostenübernahme hierfür
8. Verschiedenes, Anträge und Wünsche

Anträge und Wünsche müssen bis 8 Tage vor der Jahreshauptversammlung schriftlich beim Verein der Gartenfreunde Umkirch e.V., Feldbergstraße 1, 79224 Umkirch oder im Hauptbriefkasten des Vereins auf dem Parkplatz vor der Kleingartenanlage, eingereicht werden.

Zur Jahreshauptversammlung sind hiermit alle Mitglieder und Freunde des Vereins herzlich eingeladen.  
Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

Der Vorstand



## Schräg un Lutt Guggemusik Umkirch e.V.

### Gugge – Tour Fasnetskampagne 2017

- Schmutzige Dunschdig
  - Umzug vom Kindergarten zum Fronhof
  - ab 19.11 Uhr auf dem Fronhof / in der Lokalität / beim MVU Hemdglunker Ball
- Fasnetsfreitag
  - 25 Jahre Stein-Krähen-Hexen Kollnau
- Fasnetssamschdig
  - Es bummst und knallt der Märchenwald
- Fasnetssonntag
  - Macht die Gugge was sie will!
- Rosenmontag
  - Umzug bei den Pflumesschlucker in Bonndorf
- Fasnetdienstag
  - ab 14.00 Uhr beim Caritas Werkstättenverbund in Umkirch
  - ab 19.11 Uhr Fasnetsbeerdigung auf dem Fronhof

Die Gugge Umkirch ist immer auf der Such nach neuen aktiven Mitgliedern.

Wenn Sie schon immer Lust hatten zur Fasnetzeit mit einer lustigen Truppe zu musizieren, können Sie gerne mit uns in Kontakt treten.

Also, nicht zögern, sondern einfach mal unverbindlich informieren.

**E-Mail: [info@gugge-umkirch.de](mailto:info@gugge-umkirch.de)**

Die Gugge Umkirch wuenscht allen Umkircherinnen und Umkirchern eine glückselige Fasnet.

**Gugge – gud druff ... allez hop ... grapp – grapp ... ullah ... mäh ... ja hallo ... hexee!**



## Umkircher Narrenclub e.V.

### Fasnet 2017 mit dem Umkircher Narrenclub e. V.

**Freitag, 24.02.2017**

**Kinderfasnet**

Einlass ab 14:00 Uhr

Beginn 15:00 Uhr

**Dienstag, 28.02.2017**

**Besuch der Caritas**

ab 14:00 Uhr

**Fasnetbeerdigung**

19:11 Uhr

(Ort: Gutshof)



## VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis  
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen  
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48  
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>  
eMail: [info@vfr-umkirch.de](mailto:info@vfr-umkirch.de)



### VfR-Abteilung Volleyball

Ergebnis vom Wochenende:

VfR Umkirch 1 - TSV G.A.Stuttgart

2:3 (25:18,18:25,20:25,25:21,12:15)

### Spannungskrimi bei den Umkircherinnen

Mit dem Heimspiel gegen den TSV G.A. Stuttgart stand für den VfR vergangenes Wochenende keine leichte aber eine machbare Partie an. Unter größten Spannungen wurden die Zuschauer zeugen eines absoluten Krimis der mit 2:3 endete.

Der erste Satz verlief mit vielen guten Ballwechsellern glatt für Umkirch. Eine Aufschlagserie von Paula Winter rundete die Sache ab, so dass auch Trainer Jörg Stumböck, nach einem 25:18, die Startaufstellung für den folgenden Satz direkt übernehmen konnte. Allerdings kam das Team nicht richtig in Tritt und wackelte in Abwehr und Annahme. Zudem mangelte es an ei-



ner nötigen Konsequenz am Netz und auch taktische Spielerwechsel brachten nicht die gewünschte Souveränität zurück. Stuttgart unterdessen übte mit gezielten Aufschlägen Druck auf und holte sich schließlich den zweiten Satz mit 18:25. Zum Seitenwechsel versuchte es Stumböck nochmal mit der Startsechs vom Anfang. Die Mädels fanden wieder zurück ins Spiel und lieferten sich mit den Gegnern lange und variantenreiche Ballwechsel. Spätestens jetzt war die Stimmung im Publikum explosiv. Mittelblockerin Mona Schlipf nahm den Schwung aus dem Publikum mit aufs Feld und schmetterte den Stuttgarterinnen gleich mehrere Bälle um die Ohren. Diese jedoch punkteten erneut mit druckvollen Aufschlägen und ebenso starken Angriffen und nutzten die schwächelnde Abwehr des VfR zu ihrem Vorteil, so dass die Zuspielerinnen von Umkirch schwer gefordert wurden. Die Abwehr des TSV grub hingegen jeden noch so trickreich gespielten Ball aus und gewann den Satz verdient mit 20:25. Jetzt konnte also nur noch der TieBreak den Sieg für Umkirch herbeiführen. Hierzu entschied sich Trainer Stumböck im vierten Satz erneut für den ein oder anderen Spielerwechsel. Es folgte ein Spannungskrimi. Ein Gleichstand jagte den Nächsten, ein bärenstarker Block von Marie Patiermo, sensationelle Abwehr- und Angriffsaktionen und insgesamt vier Auszeiten ließen Trainer und Zuschauer gleichermaßen ins Schwitzen bringen. Umso stolzer machte die Mädels des VfR diesen Satzgewinn (25:21) der durch Anna Schupritt's Aufschläge eingeläutet wurde. „Energie mitnehmen, nicht nachlassen!“ lautete nun die Ansage für den letzten, entscheidenden Satz im TieBreak. Aber die Umkircherinnen ließen den Gegnern mit 0:3 erst einmal einen Vorsprung. Nach einer Auszeit griff man nun wieder voll durch und erarbeitete sich das 5:5. Ein Ausloten aller Grenzen ermöglichte den Seitenwechsel bei 8:7, doch Stuttgart konterte und erhöhte auf 8:9. Aufschlag Umkirch: Romy Glück feuerte die Bälle über's Netz und errang die Führung mit 11:9. Umkirch versuchte nun den Abstand weiter auszubauen, wären da nicht die wackligen Knie in der Annahme gewesen. Die Wendung des fast schon zu Ende geglaubten Krimis folgte: Stuttgart gelang dank clever gespielten Angriffen gerade noch rechtzeitig das Vorbeiziehen und holte sich mit 12:15 den Sieg. Ein spektakuläres Heimspiel, das mit immerhin einem Pünktchen belohnt wurde.

Unser nächstes Spiel ist am Sonntag, 5.3.2017 in Burladingen.



## MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

### Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung der Musikschule im Breisgau e.V. 2017

Diese findet am **Mittwoch, 15. März 2017, 18.00 Uhr, in der Aula der Grundschule in Gundelfingen** statt.

Für diese Mitgliederversammlung ist folgende Tagesordnung vorgesehen:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Geschäftsbericht des Vorstandes und des Schulleiters
3. Bericht der Rechnungsprüfer
4. Aussprache zu den Berichten
5. Genehmigung der Jahresrechnung 2016
6. Entlastung des Vorstandes und des Schulleiters
7. Beschlussfassung über den Haushaltsplan 2017
8. Wahl der Kassenprüfer
9. Ehrungen
10. Sonstiges

Mit freundlichen Grüßen  
Musikschule im Breisgau  
Dieter Schneckenburger  
1. Vorsitzender



## SONSTIGES

### Öffnungszeiten an Fasnacht



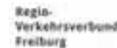
Die Agentur für Arbeit Freiburg mit den angeschlossenen Geschäftsstellen, das Jobcenter Freiburg, die Jugendberufsagentur „Gleis 25“ und die Familienkasse Freiburg sind am „Schmutzigen Donnerstag“ bis 16.00 Uhr und am Rosenmontag bis 12:30 Uhr geöffnet.

Abweichend davon schließt die Geschäftsstelle der Agentur für Arbeit in Emmendingen am Rosenmontag bereits um 12 Uhr und die Geschäftsstelle in Titisee-Neustadt ganztägig.

Das Jobcenter Landkreis Emmendingen mit den Standorten Emmendingen und Waldkirch ist am Rosenmontag geschlossen.

Für das Jobcenter Breisgau-Hochschwarzwald gelten an Fasnacht die bekannten Öffnungszeiten mit Ausnahme der Geschäftsstelle Breisach. Sie ist am Rosenmontag geschlossen.

### Rosementig: RVF-MobilTicket-Aktion für fahrende Narren



#### „Einer für alle“: Närrisch gutes Gruppenangebot für 24 Stunden

Am Rosenmontag, den 27. Februar, sind alle Narren und Besucher von Umzügen und Fasnetsveranstaltungen im Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) mit Bus und Bahn clever unterwegs: Unter dem Motto „Einer für Alle“ können Kunden des MobilTickets auf die Tageskarte REGIO24 für eine Person bis zu vier weitere Personen kostenlos mitnehmen. Sie gilt 24 Stunden ab Kauf und ermöglicht eine flexible Nutzung des öffentlichen Nahverkehrs. Als Kleingruppe kostet die per Smartphone gekaufte REGIO24 für den Besuch des Narrenumzugs im Nachbarort nur 6,- statt 12,- Euro (Preisstufe 1). Bei verbundweiten Fahrten, z.B. zum großen Umzug nach Freiburg oder von Freiburg nach Endingen, sparen fünf Personen 12,- Euro – macht für jeden ein Bier.

Wie es geht? Einfach mit der RVF-App FahrPlan+ oder der App VAG mobil per Smartphone eine REGIO24-Fahrkarte für eine Person kaufen (Preisstufe 1 oder verbundweit). Dies ist bis zu sieben Tage im Voraus möglich. Das Angebot gilt nur für am Rosenmontag gültige, mobil gekaufte REGIO24-Fahrkarten. Die Apps sind über die RVF- und VAG-Webseite aufrufbar oder direkt gleich hier:

Android



iOS



Die ab 24 Stunden gültige Fahrkarte REGIO24 ist jederzeit ohne genanntes Aktionsangebot an allen Automaten, Verkaufsstellen und bei den Busfahrern erhältlich. REGIO24 für eine Person erlaubt immer die unentgeltliche Mitnahme von bis zu 4 Kindern bis einschließlich 14 Jahre.

Für Gruppen ab 10 Personen empfiehlt sich eine rechtzeitige Anmeldung beim befördernden Busunternehmen, Infos dazu unter [www.rvf.de/gruppenfahrten](http://www.rvf.de/gruppenfahrten).

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS



# Rudolf Bruggner

†15.1.2017

Es ist schwer,  
einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Aber es ist gut zu erfahren,  
wie viele ihn gern hatten.

## Danke

für die stille Umarmung,  
für die tröstenden Worte,  
gesprochen oder geschrien,  
für den Händedruck, wenn die Worte fehlten,  
für alle Zeichen der Liebe,  
Verbundenheit und Freundschaft,  
für Blumen und Geldspenden  
und für die Begleitung zur letzten Ruhestätte.

Familie Bruggner

### Kater seit Juli 2016 vermisst!

Gechipt, S im Ohr tätowiert. Wem ist er zugelaufen,  
oder wem ist etwas aufgefallen? Über eine Nachricht  
würde ich mich sehr freuen. Tel.: 0 76 65 / 9 67 97 21



## Suche 2 Zi.-Whg Umkirch m. Balkon

Angestellte, NR, 0176 / 53 58 26 34

## 2 Tiefgaragenplätze in Umkirch

Feldbergstraße 1, Preis je Einheit, 11.500 € VHB zu verkaufen.  
Tel. 01577 46 56 366

## KLEINES HAUS GESUCHT !!!

Wir (53/54) suchen ein kleines Haus mit  
Garten, gerne auch schon ein wenig älter  
und renovierungsbedürftig.

Bitte melden Sie sich, wir freuen uns auf  
Ihren Anruf! 0170 - 246 49 72

## Raum gesucht: Stall, Schepfli, Garage, Heizraum, Keller, alles ist möglich.

Wichtig: Trocken, beheizbar, evtl. WC (Benutzung),  
gesucht als Proberaum 1 - 2 x pro Woche von drei  
gestandenen Hobbymusikern aus der Region. Trauen Sie sich !  
Tel. 0761-280964 oder 0173-3010582



**Friedrich**  
GmbH  
www.SteinInForm.de

## Große Ausstellung !

- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WANDVERKLEIDUNGEN
- KÜCHENARBEITSPLETTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten, Am Bahnhof 12  
Tel. 0 76 65-13 48 Fax: 0 76 65-9 50 61

## Lehrkräfte gesucht in Mathematik, Englisch, Deutsch

C. Hidding, Tel. 07621-5838415, [www.minilernkreis.de/suedbaden](http://www.minilernkreis.de/suedbaden)

## PTA oder Apotheker/in gesucht ab sofort

Teilzeit und/oder Urlaubsvertretung, 10-18 Std.

**Adler-Apotheke i.d. March, Hugstetten**

Tel.07665 / 930 516

email:u-dieterle\_adler-apotheke@t-online.de

Unser nettes und freundliches Wäscherei-Team in Gottenheim sucht

## Wäschereihilfen / -gehilfinnen

zum Ausbau unseres Unternehmens im Zweischichtbetrieb.  
Die tägliche Arbeitszeit beträgt 7 Stunden von 6:00 Uhr bis  
13:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 20:00 Uhr, jeweils im wöchentlichen Wechsel.

**Vorkenntnisse** in einer Wäscherei sind **nicht notwendig**,  
Sie sollten lediglich **Freude** und **Engagement** mitbringen.

**Zu unseren Kunden zählen** sowohl **Privatpersonen** die uns bspw. Hemden, Tisch- und Bettwäsche zur Bearbeitung anvertrauen, als auch Unternehmen aus dem **Hotel-, Gastronomie- und Cateringbereich** für welche wir jegliche kundeneigene als auch Leasingwäsche bearbeiten dürfen.

Unsere Kunden schätzen **unseren Service** und **unsere Qualität** und wir das entgegengebrachte **Vertrauen**.

Rufen Sie uns sehr gerne für nähere Informationen an, wir freuen uns auf Sie!



Nägelseestraße 21 • 79288 Gottenheim

Tel. 07665 - 942 96 09



ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT – DIE SCHÖNSTEN  
REISEN 2017



Sichern Sie  
sich mit uns einen  
Platz an der Sonne –  
direkt und bequem ab/bis  
FRIEDRICHSHAFEN und BASEL  
inkl. GRATIS-PARKPLATZ!

Frühbucherrabatt: Bis 31.03.2017 buchen  
und € 30,- p. P. sparen!

## SONNENINSEL KRETA

ZUM SUPERPREIS AB € 669,-

ab/bis Friedrichshafen 19. – 26.6.17 & 25.9. – 02.10.17

ab/bis Basel 20. – 27.6.17 & 26.9.17

Hotel Vantaris Beach 4\* \*\*\* mit Halbpension

Auf Wunsch Haustürservice möglich

3 Ausflüge zubuchbar



### Mit Kreta schuf Zeus eine wahrlich göttliche Landschaft!

Die Wiege Europas oder wo Gastfreundschaft zuhause ist „Kalós ilhate“ – gut dass ihr gekommen seid! Keine Hektik sich Zeit nehmen für die kleinen Freuden des Lebens – das ist Alltag auf Kreta!



Vor der Kulisse der „Weißen Berge“, erwartet uns das kleine Fischerdorf **Georgiopolis**. Der Ort hat sich trotz der kleineren Hotels und Appartementanlagen seinen ursprünglichen Charakter bewahrt. Unser **Hotel Vantaris Beach 4\* \*\*\*** liegt direkt am kilometerlangen, flach abfallenden Sandstrand. Gehen Sie mit uns auf Erkundungstour. Drei spannende Ausflüge haben wir für Sie vorbereitet. **Direkt und bequem ab/bis Friedrichshafen und Basel. Kommen Sie mit uns auf eine wundervolle Reise!**

Bitte senden Sie mir nähere Infos zur Kreta-Reise am \_\_\_\_\_

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Mehr Infos zur Reise: **PRIMO-Reisebüro Meersburg**  
Daisendorferstrasse 34 · 88709 Meersburg  
Telefon: 075 32 / 8001-0 · Telefax: 075 32 / 8001-22  
E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

Rehaklinik in Freiburg sucht ab sofort zuverlässige  
und erfahrene

### Reinigungskräfte

Gute Deutschkenntnisse erforderlich.

Ansprechpartnerin: Frau Blattmann, Tel. 0761- 88859 5821

### HOTEL HEUBODEN, Umkirch

sucht ab sofort oder später

### deutschsprachige Zimmermädchen

auf EUR 450,00 Basis oder Teilzeit,  
Arbeitszeit von 9-13 Uhr, sowie

**Hotelfachfrau/-mann** zur Festeinstellung.

**Tel.: 07665 - 5009-0.**

### RESTAURANTFACHFRAU/MANN

in Festanstellung 45 Std./Wo. im Teildienst,  
sonntags Ruhetag, auf baldmöglichsten Termin gesucht.

Bitte melden Sie sich unter Telefon 0 76 65 / 9 34 39 90

oder schriftlich unter [info@heuboden.de](mailto:info@heuboden.de)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**HEUBODEN in UMKIRCH**  
**HOTEL LANDHAUS BLUM**

49 €



Mit dem  
Staufenkrug  
spenden  
Sie Hilfe!



Mit der Staufen-  
briefmarke  
verbreiten Sie  
eine Botschaft!

Geschenk-Set\*

10 €

\* Ergänzungsmarken  
werden gratis  
mitgeliefert.

Telefon: 07633 805-26  
[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de)

Staufen darf  
nicht zerbrechen!

identis.de



Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
**Altstadt  
Staufen**



altrömischer Kaiser	Schöpf-löffel	Erdumlaufzeit um die Sonne		Bildseite einer Münze		ein Milchprodukt	franz. Weltgeistlicher		griechische Vorsilbe: Stern		Ort bei Flensburg	Quadrillefigur	französisch: Gesetz		medizinisch: Haut	
							Hobbyarbeit									
Geräusch bei Glasbruch		dt. Philosoph, † 1831					Gewichtseinheit (Abk.)		Platz eines Verbrechens							
				chem. Zeichen für Tritium		Refrain									englisch, spanisch: Idee	
fix, unbeweglich		abweisend, prüde	steiler Bergpfad				alte frz. 5-Centimes-Münze					arabischer Artikel	Faultier Insel bei Madagaskar			
				englisch: Zeh	<h1>DIE PRIMO-DRUCKEREI</h1>					Fremdwortteil: falsch, neben				helle Himmelskörper		
großes Ansehen	ugs.: Gesäß												Weintraubenernte			
												Frauenname				
biblische Bez. für das Paradies	Halbton unter d		orientalische Rohrflöte									englisch: eins			englisch: vorüber	
												Frauenname				
Steuer im MA.												Tischsignalerät				
it.: sechs												Wortteil: neu				



[www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)



Telefonische Beratung:  
07771 / 93 17 - 932

**primo druck** 24  
by Primo Verlag Stockach



► **PRIMODRUCK24** - Ihre Druckerei für individuelle Drucksachen  
Im Eschle 7 • 78333 Stockach  
Telefon 07771/9317-932 • Telefax 07771/9317-935  
E-Mail: pd24@primo-stockach.de • [www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

[www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

# Drucksachen für jedermann!

Bei uns sind nicht nur Ihre Anzeigen in den besten Händen. Auch alles, was Sie drucken möchten, erhalten Sie in Top-Qualität. Auf Wunsch betreuen wir Ihre Drucksache von der Konzeption bis zur Weiterverarbeitung. Klein- und Großauflagen sind kein Problem.  
Der Digitaldruck bleibt bei 4-farbigen Kleinauflagen unschlagbar im Preis-Leistungsverhältnis! Und wenn's ein bisschen mehr sein darf, stehen unsere Offsetdruckmaschinen bereit.

ab Auflage  
1 bis ...?

- Visitenkarten
- Hochzeitskarten
- Broschüren
- Chroniken
- Briefbogen
- Hochzeitszeitungen
- Prospekte
- Vereinsblätter
- Rechnungsformulare
- Geburtsanzeigen
- Mailings
- Schülerzeitungen
- Lieferscheine
- Trauerkarten
- Kataloge
- Plakate
- Durchschreibesätze
- Danksagungen
- Plakate
- Mitteilungs- u. Infoblätter
- Kurzmitteilungen
- Bewerbungen
- Zeitschriften
- Foto-Bücher
- Festschriften
- Faxvorlagen
- Blöcke
- Bücher
- Formulare
- Kalender

# Gasthaus Köstler

Kreuzmattenstrasse 16

79276 Reute

**Fasnetsfreitag - Schnitzfasnet** - 11:11 Uhr Schnitzel  
ab 3,33 € um 19 Uhr mit Live Musik & Programm

**Fasnetssonntag und Rosenmontag** närrisches Treiben  
durchgehend 3 Gang Ochsenfleischmenü für 9,60 €  
sowie jede Pizza aus dem Steinofen für 5,55€

**Aschermittwoch durchgehend - Fischgerichte**  
Matjesfilet mit Hausfrauensöße und Kartoffeln 7,60 €

Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

## Was ist Ihre Immobilie wert ?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler - Immobilien - Bewertungen - Baufinanzierungen  
Mitglied im IVD  
Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg  
Telefon 0761- 211 97 79 · [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)

# ahmida malerfachbetrieb



79232 March-Hugstetten  
Landstrasse 31a

Telefon 0 76 65 / 4 12 23  
Mobil 01 70 / 4 03 26 63

info@ahmida.de  
[www.ahmida.de](http://www.ahmida.de)

## BESTATTUNGEN · VORSORGE · TRAUERBEGLEITUNG



**SPITTLER**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Hofmattstr. 9a · 79112 Freiburg-Opfingen

**TAG & NACHT: 07664 - 3930**

## Treppenlift

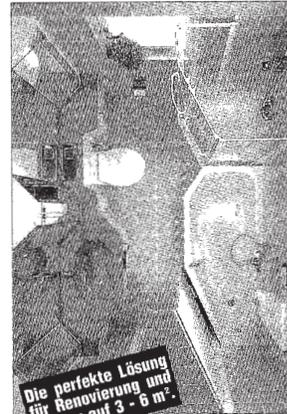
Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



## MEHR PLATZ UND KOMFORT IM BAD!



Die perfekte Lösung  
für Renovierung und  
Neubau auf 3 - 6 m².

piccobagno ermöglicht auch in kleinen Badezimmern den Genuß von Badewanne, Dusche und dekorativen Badmöbeln bei gleichzeitig großem Platzangebot. Aus einer Hand, eingebaut in wenigen Tagen von Ihrem Fachbetrieb. Verzichten Sie auf nichts – fordern Sie gleich unseren Farbprospekt an!

**RUP** Ihr Meisterbetrieb  
• Bäder + Service  
• Baublecherei  
• Gasheizung

Im Stöckacker 12b  
79224 Umkirch  
☎ 07665 - 71 40



Über 25 Jahre

## Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig  
Eschenweg 3  
79232 March  
Telefon 07665-9 39 01 87  
Telefax 07665-9 39 01 89

**HORTMAN  
& RUST**

Verkauf - Beratung - Service

**AEG & Miele Vertragshändler**

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

STARTEN SIE IN DEN FRÜHLING!

# Die kleinen Frühjahrspreise sind da!

■ Aktionscode P-2017-02

6 Anzeigen schalten

4 Anzeigen bezahlen\*

## Unsere beliebteste Aktion startet in den Frühling!

Der Winter geht und die Blumen beginnen zu blühen - damit auch Ihr Geschäft aufblüht, starten Sie jetzt mit unserer beliebtesten Aktion in den Frühling!

Mit rabattierten Anzeigen im „Blättle“ blüht Ihr Geschäft auf.

## Unsere Aktion gilt vom 27.2. - 23.4.17 in den Kalenderwochen 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 & 16.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 18 (Stand: Januar 2017).

\*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte ihre **druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagendaten bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche**. Ebenfalls bitten wir um die **Abbuchungserlaubnis**, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Ihre Anzeigenschaltung muss durch **sechs teilbar** (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch **vier teilbar** (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in **sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen** geschaltet werden. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.



**NATÜRLICH** Adalbert Fallert  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen**  
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Fallert-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
info@natuerlich-faller.de



**hagios**  
elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de



**mathias andris**  
www.andris-glaserei.de

Glaserie & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
info@andris-glaserei.de

EINFACH!  
KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

**RegioKarte Schüler**

vom 20.02. bis 31.03.2017  
im BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
in Titisee

**chill & thrill**

nur mit Deinem SchülerAbo  
oder der RegioKarte Schüler  
**1,5 Std. bezahlen –  
3 Std. bleiben**

Infos & Fahrplan-App unter:  
[www.regiokarte-schueler.de](http://www.regiokarte-schueler.de)

Regio-Verkehrverbund  
Freiburg  
www.rvf.de

in unserer Linie  
**R V F**

**Ach du Schreck  
de Optiker  
isch weg.**



**VÖGELE  
OPTIK**

Fachgeschäft für  
Brillen und Kontaktlinsen  
Wasenweilerstr. 13  
**Bötzingen**  
07663 / 99 741  
info@voegeleoptik.de  
www.voegeleoptik.de

Genau,  
von Freitag 3. März  
bis Samstag 11. März  
bleibt unser Geschäft **GESCHLOSSEN**

Ihr Optiker für betreutes Sehen in Bötzingen



**LBS**  
Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Marco Bruder  
Tel. 0761 - 36887-24  
Marco.Bruder@LBS-SW.de

**Mobile Fußpflege**

bei Ihnen zuhause - Terminvereinbarung  
bei **Karola Held, Tel. 07668/9959605**



**Fröhliches Narrentreiben!**  
Wir wünschen viel Spaß in der 5. Jahreszeit.

**Wir haben am Schmutzige Dunschtig, 23.2.  
und Fasnetfreitag, 24.2. geschlossen.**

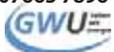
Gerne sind wir ab **Montag, 27.02.** zu unseren gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.  
Telefonisch erreichen Sie uns montags bis donnerstags von 8 bis 17 Uhr und freitags von 8 bis 12 Uhr.



**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blätterle.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11 | Telefax: 0 77 71/ 93 17-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293  
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,  
zu den übrigen Zeiten:  
**Polizeirevier Breisach, Mühlheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112  
Feuerwehrkommandant  
Benedikt Tröscher 9477297  
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**  
- für Rettungsdienst 112  
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**  
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. 0761 27043000  
Zentrale: 0761 27020690
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH** 07665 7896  
Bereitschaftsnummer 
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404  
**24 h Bereitschafts- und Entstördienst**  
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767 
- **Taxi Stern** 1212  
■ **Taxi Schätzle** 7397  
Auto-Telefon 0171 4519166
- **Ozon** 0761 77555
- **Rechtswahl-Notdienst** 0172 7451940  
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.  
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Am Gansacker 9a** 7053  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** 116 117  
■ **Notfallpraxis für Kinder** 0180 6076111
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0180 3222 555-41
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266

- **Apotheken**  
**Samstag, 25.02.2017:**  
St. Martins-Apotheke Hochdorf, Fuhrmannsgasse 1, 79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24  
**Sonntag, 26.02.2017:**  
Sonnenberg-Apotheke Opfingen, Freiburger Str. 8, 79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52  
**Montag, 27.02.2017:**  
Europa-Apotheke Breisach, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55  
**Dienstag, 28.02.2017:**  
Storchen-Apotheke Gottenheim, Hauptstr. 18, 79288 Gottenheim, Tel.: 07665 - 57 17  
**Mittwoch, 01.03.2017:**  
St. Wendelin-Apotheke, Farbgassee 10, 79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12  
**Donnerstag, 02.03.2017:**  
Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1, 79232 March (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16  
**Freitag, 03.03.2017:**  
Apotheke am Gutshof Umkirch, Hauptstr. 9, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26  
**Samstag, 04.03.2017:**  
Apotheke am Rathaus Reute, Hinter den Eichen 6, 79276 Reute, Breisgau, Tel.: 07641 - 91 29 12  
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111  
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Ökumenischer Seniorentreff Hauptstraße 7**  
jeden Donnerstag ab 15.00 Uhr, jeden ersten Dienstag im Monat Herrenstammtisch, mittwochs Veranstaltungen lt. Jahresprogramm und Mitteilungen im Nachrichtenblatt
- **Tageselternverein**  
**Orte für Kinder Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.**  
Vorstetter Str. 3, 79194 Gundelfingen  
Fax: 0761 5899910, 0761 5899908  
kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de  
Sprechzeiten: Mo/Mi/Fr 10.00 - 12.00 Uhr  
Mi 15.00 - 17.00 Uhr
- **Caritasverband Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**  
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ... Ihre Familie braucht Unterstützung ?**  
Kontakt: 0761 8965-451  
cv.familienpflege@caritas-bh.de  
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de  
■ **Integrationsfachdienst**  
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,  
Fax 0761 36894-455, 0761 36894-500  
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**   
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.  
An den Stockmatten 2, 79350 Sexau, 07641 9677627  
Fax: 07641 9679314  
www.VdK-Umkirch.de  
Email: info@VdK-Umkirch.de  
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**  
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen 07663 9148835
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**   
Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen 07663 8969200  
Kirchlicher Pflegedienst  
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -  
Hauswirtschaftliche Versorgung  
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“  
**Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz**  
Regina Schultis 07663/8969-260  
**Sprechstunden nach Vereinbarung**
- **Sozialstation Dreisam gGmbH**  
Hugstetterstrasse 4, 79224 Umkirch  
Tel.: 07665/9473888, Fax: 07665/9473889  
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Intensiv- und Palliativpflege, Tagespflege, Nachtpflege
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**   
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 5290533  
■ Aktivierender Hausbesuch nach Terminabsprache 6665+017672185227  
■ Seniorengymnastik, montags, 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 + 6225  
■ Seniorengymnastik, mittwochs, 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstr. 3 8565 + 99445  
■ Seniorenwassergymnastik, donnerstags, 9.00 Uhr u. 9.50 Uhr, Aquafit 5 14 79 und 940861  
■ Tanzkreis ab 50, freitags, 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761 445464  
■ Bewegungstreff im Freien, donnerstags, 16.00 Uhr, Gutshofplatz, danach Radfahren oder Spaziergang 7468 oder 8397  
■ Gemeinsam Kochen und Essen nach Terminabsprache 7213  
■ Gedächtnistraining dienstags 10.00 Uhr 0176-72185227
- **Musikschule im Breisgau e.V.**  
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891  
Fax: 0761 589893, Vorstetter Str. 3, Postfach 1125, 79190 Gundelfingen 
- **Gemeindebücherei Umkirch**  
Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920  
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 12.30 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.30 Uhr, Sa. 10.00 - 12.00 Uhr  
**immer am 1. Samstag im Monat**
- **Friedhofsamt Umkirch**  
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der Firma **Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.
- **Hospizgruppe Umkirch**   
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwäldle“ und AWO Stützpunkt Umkirch**   
Hausleitung Frau Biewer-Block  
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271  
email: wal-umkirch@awo-bhe.de  
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch  
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Walter Laub

<b>Öffnungszeiten des Rathauses:</b>	Montag - Donnerstag:	8.00 - 12.00 Uhr,
	Freitag:	7.30 - 12.30 Uhr,
	Dienstag:	14.00 - 16.00 Uhr,
	Mittwoch:	15.00 - 18.00 Uhr
	<b>Bürgerbüro:</b>	Dienstag:

E-Mail: [nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de) • Internet: [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Anton Stähle, Primo-Verlagsdruck, 78329 Stockach  
Tel. (07771) 9317-11 • Fax (07771) 9317-40

E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)  
Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)